TADOKU JUNIOR マザーグース ★★☆☆☆ みじかい 69語

Comical Folk

おかしな人たち

Traditional（1916年の本） 原文そのまま 朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ ファイフにすむ「おかしな」ふうふ。目で見て、足で歩いて、食べて生きている……あれ、それってふつう？



In a cottage in Fife
Lived a man and his wife
Who, believe me, were comical folk;
For, to people's surprise,
They both saw with their eyes,
And their tongues moved whenever they spoke!
When they were asleep,
I'm told, that to keep
Their eyes open they could not contrive;
They both walked on their feet,
And 'twas thought what they eat
Helped, with drinking, to keep them alive!

和訳 おかしな人たち（Comical Folk）

ファイフの小さな家に、
男の人とおくさんがすんでいました。
いいですか、それはそれはおかしな人たちでした。
だって、みんなびっくりしたことに、
ふたりとも目でものを見て、
話すときにはしたが動いたのです！
ねむっているときには、
聞いた話では、
目をあけておくことができませんでした。
ふたりとも足で歩いて、
食べたものと飲んだものとで、
生きていられたそうですよ！

たんご と クイズ おかしな人たち

cottage 小さな家	**eyes** 目	**tongues** した
feet 足		

Q1 ふたりは何(なん)で歩(ある)いた？

① 手(て)　② しっぽ　③ 足(あし)

こたえ

Q1　③　ふたりとも足(あし)（feet）で歩(ある)きました。あたりまえのことですね。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。